



abitex



fireproof



imo-med

nord wool ov 08034

Sul filo di una duna del deserto,
al tramonto, una poltrona.
Vuota, morbida e calda, come
appena uscita dal tappezziere.
Niente braccioli, ma con
l'aspetto di una lana calda e di
una culla che sa accogliere.
Risalgo la duna, mi siedo e
aspetto poco. Viene giù, il sole.
Si adagia sulle mie gambe
stanco, il fuoco defluisce oltre
le ginocchia, muore risucchiato
nelle profondità della terra,
mentre dal mio grembo nasce
una stella. E poi un'altra. E la
notte intera.

On the edge of a dune in
the desert, an armchair.
Empty, soft and warm,
as if just coming out of
the upholsterer's shop. No
armrests, but with the
appearance of warm wool
and a cradle that knows how
to accommodate.

I climb up the dune, sit down
and wait a while. The sun
sets. It sits on my tired legs,
the fire flows out beyond the
knees, it dies sucked back
into the depths of the earth,
while a star is born from my
womb. And then another.
The whole night long.

abitex

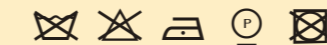
abitex srl

headquarter
via del cristo 84
33044 manzano
ud – italy

legal address
via enrico fermi 9/11
35010 cadoneghe
pd – italy

t +39 0432 746060
f +39 0432 746035
p. iva/vat IT04453620280
www.abitex.eu – info@abitex.eu

nord wool OV 08034



IT
codice doganale
51119038.

utilizzo
imbottiti, assorbimento acustico.

caratteristiche
70% lana - 10% poliammide - 15% poliestere -
5% altre fibre, altezza cm ± 150, peso ± 345 gr/m².

tintura
il prodotto è tinta in filo.

lunghezza pezze
circa 30 mtl.

abrasione
> 100.000 cicli, ISO 12947-2.

solidità alla luce
4/5, ISO 105 B02.

solidità allo sfregamento
secco 4/5, umido 4/5, ISO 105 X12.

resistenza alla cucitura
ordito 4 mm, trama 4 mm, ISO 13936-2.

pilling
3/4, ISO 12945-2.

sostenibilità
filato rigenerato.

resistenza al fuoco
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

attenzione
sono ammesse leggere differenze di colore tra
differenti partite, non di assumiamo nessuna
responsabilità per il trasferimento di colore/pigmenti
causato da abbigliamento e accessori.

EN
customs code
51119038.

use
upholstered furniture, sound absorption

features
70% wool - 10% polyamide - 15% polyester -
5% other fibres, width cm ± 150, weight ± 345 g/m².

dyeing
yarn dyed product.

roll length
approx. 30 m.

abrasion resistance
> 100.000 rubs, ISO 12947-2.

colour fastness to light
4/5, ISO 105 B02.

fastness to rubbing
dry 4/5, wet 4/5, ISO 105 X12.

seam slippage
warp 4 mm, weft 4 mm, ISO 13936-2.

pilling
3/4, ISO 12945-2.

sustainability
regenerated yarn.

fire resistance
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

attention
slight colour differences between different batches
are allowed, we assume no responsibility for the
transfer of colour/pigment caused by clothing and
accessories.

ES
código aduanero

FR
code douanier
51119038.

utilisation
meubles rembourrés, absorption acoustique.

caractéristiques
70% laine - 10% polyamide - 15% polyester - 5%
autres fibres, hauteur cm ± 150, largeur ± 345 g/m².

teinture
le produit teinté en fil.

longueur des pièces
environ 30 m. ln.

résistance à l'abrasion
> 100.000 rotations, ISO 12947-2.

solidité et résistance des couleurs à la lumière
4/5, ISO 105 B02.

solidité et résistance au frottement
sec 4/5, humide 4/5, ISO 105 X12.

résistance à la couture
chaîne 4 mm, trame 4 mm, ISO 13936-2.

boulochage
3/4, ISO 12945-2.

durabilité
fils régénérés.

résistance au feu
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

attention
de légères différences de couleur entre différents
lots sont admises, nous ne nous assumons aucune
responsabilité par rapport au transfert de couleurs/
pigments éventuellement provoqué par les vêtements
et les accessoires.

RU
код товара

AR
كود الجمركي

معلومات المنتج

الاستخدام

المواصفات

التلوين

طول القطع

مقاومة التآكل

ثبات اللون

مقاومة الخدش

مقاومة الشد

مقاومة الحرارة

مقاومة النار

مقاومة التآكل

مقاومة التآكل

مقاومة التآكل

DE
zolltarifnummer
51119038.

verwendung
polstermöbel, schallabsorption.

merkmale
70% wolle - 10% polyamid - 15% polyester -
5% sonstige fasern, breite cm ± 150,
gewicht ± 345 gr/m².

färbung
ganggefärbt.

länge des luchs
ca. 30 lfm.

abriebbeständigkeit
> 100.000 zyklen, ISO 12947-2.

farbbeständigkeit gegenüber licht
4/5, ISO 105 B02.

reibecheith
trocken 4/5, feucht 4/5 mm, ISO 105 X12.

nahtschleibewiderstand
kette 4 mm, schuss 4 mm, ISO 13936-2.

pillverhalten
3/4, ISO 12945-2.

soestnlichkeit
hielo regenerado

nachhaltigkeit
recycling-garn.

feuerbeständigkeit
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

achtung
leichte farbtunterschiede zwischen den einzelnen
partien sind zulässig, wir übernehmen keine
verantwortung für verfärbungen/farbflecken, die durch
kleidung und accessoires verursacht werden.

EN
customs code
51119038.

use
upholstered furniture, sound absorption

features
70% wool - 10% polyamide - 15% polyester -
5% other fibres, width cm ± 150, weight ± 345 g/m².

dyeing
yarn dyed product.

roll length
approx. 30 m.

abrasion resistance
> 100.000 rubs, ISO 12947-2.

colour fastness to light
4/5, ISO 105 B02.

fastness to rubbing
dry 4/5, wet 4/5, ISO 105 X12.

seam slippage
warp 4 mm, weft 4 mm, ISO 13936-2.

pilling
3/4, ISO 12945-2.

sustainability
regenerated yarn.

fire resistance
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

attention
slight colour differences between different batches
are allowed, we assume no responsibility for the
transfer of colour/pigment caused by clothing and
accessories.

ES
código aduanero

FR
code douanier
51119038.

utilisation
meubles tapizados, absorción acústica.

características
70% lana - 10% poliamida - 15% poliéster -
5% otras fibras, ancho ± 150 cm, peso ± 345 gr/m².

tinte
tintura en hilo.

raport del diseño
urdimbre 000 cm, trama 000 cm.

largo de las piezas
aprox. 30 m.

resistencia a la abrasión
> 100.000 ciclos martindale, ISO 12947-2.

solidez de los colores a la luz
4/5, ISO 105 B02.

solidez al frote
seco 4/5, húmedo 4/5, ISO 105 X12.

resistencia al deslizamiento de hilos
urdimbre 4 mm, trama 4 mm, ISO 13936-2.

formación de bolitas
3/4, ISO 12945-2.

sostenibilidad
hilo regenerado

resistencia al fuego
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

atención
son admisibles ligeras diferencias de color
entre partidas diversas, no asumimos ninguna
responsabilidad por transferencia de colores/
pigmentos causada por ropa o accesorios.

EN
customs code
51119038.

use
upholstered furniture, sound absorption

features
70% wool - 10% polyamide - 15% polyester -
5% other fibres, width cm ± 150, weight ± 345 g/m².

dyeing
yarn dyed product.

roll length
approx. 30 m.

abrasion resistance
> 100.000 rubs, ISO 12947-2.

colour fastness to light
4/5, ISO 105 B02.

fastness to rubbing
dry 4/5, wet 4/5, ISO 105 X12.

seam slippage
warp 4 mm, weft 4 mm, ISO 13936-2.

pilling
3/4, ISO 12945-2.

sustainability
regenerated yarn.

fire resistance
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

attention
slight colour differences between different batches
are allowed, we assume no responsibility for the
transfer of colour/pigment caused by clothing and
accessories.

ES
código aduanero

FR
code douanier
51119038.

utilisation
meubles tapizados, absorción acústica.

características
70% lana - 10% poliamida - 15% poliéster -
5% otras fibras, ancho ± 150 cm, peso ± 345 gr/m².

tinte
tintura en hilo.

raport del diseño
urdimbre 000 cm, trama 000 cm.

largo de las piezas
aprox. 30 m.

resistencia a la abrasión
> 100.000 ciclos martindale, ISO 12947-2.

solidez de los colores a la luz
4/5, ISO 105 B02.

solidez al frote
seco 4/5, húmedo 4/5, ISO 105 X12.

resistencia al deslizamiento de hilos
urdimbre 4 mm, trama 4 mm, ISO 13936-2.

formación de bolitas
3/4, ISO 12945-2.

sostenibilidad
hilo regenerado

resistencia al fuego
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

atención
son admisibles ligeras diferencias de color
entre partidas diversas, no asumimos ninguna
responsabilidad por transferencia de colores/
pigmentos causada por ropa o accesorios.

EN
customs code
51119038.

use
upholstered furniture, sound absorption

features
70% wool - 10% polyamide - 15% polyester -
5% other fibres, width cm ± 150, weight ± 345 g/m².

dyeing
yarn dyed product.

roll length
approx. 30 m.

abrasion resistance
> 100.000 rubs, ISO 12947-2.

colour fastness to light
4/5, ISO 105 B02.

fastness to rubbing
dry 4/5, wet 4/5, ISO 105 X12.

seam slippage
warp 4 mm, weft 4 mm, ISO 13936-2.

pilling
3/4, ISO 12945-2.

sustainability
regenerated yarn.

fire resistance
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

attention
slight colour differences between different batches
are allowed, we assume no responsibility for the
transfer of colour/pigment caused by clothing and
accessories.

ES
código aduanero

FR
code douanier
51119038.

utilisation
meubles tapizados, absorción acústica.

características
70% lana - 10% poliamida - 15% poliéster -
5% otras fibras, ancho ± 150 cm, peso ± 345 gr/m².

tinte
tintura en hilo.

raport del diseño
urdimbre 000 cm, trama 000 cm.

largo de las piezas
aprox. 30 m.

resistencia a la abrasión
> 100.000 ciclos martindale, ISO 12947-2.

solidez de los colores a la luz
4/5, ISO 105 B02.

solidez al frote
seco 4/5, húmedo 4/5, ISO 105 X12.

resistencia al deslizamiento de hilos
urdimbre 4 mm, trama 4 mm, ISO 13936-2.

formación de bolitas
3/4, ISO 12945-2.

sostenibilidad
hilo regenerado

resistencia al fuego
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

atención
son admisibles ligeras diferencias de color
entre partidas diversas, no asumimos ninguna
responsabilidad por transferencia de colores/
pigmentos causada por ropa o accesorios.

EN
customs code
51119038.

use
upholstered furniture, sound absorption

features
70% wool - 10% polyamide - 15% polyester -
5% other fibres, width cm ± 150, weight ± 345 g/m².

dyeing
yarn dyed product.

roll length
approx. 30 m.

abrasion resistance
> 100.000 rubs, ISO 12947-2.

colour fastness to light
4/5, ISO 105 B02.

fastness to rubbing
dry 4/5, wet 4/5, ISO 105 X12.

seam slippage
warp 4 mm, weft 4 mm, ISO 13936-2.

pilling
3/4, ISO 12945-2.

sustainability
regenerated yarn.

fire resistance
EN 1021 1/2; BS 5852 part 1;
California TB 117-2013; IMO FTP Code 307 part 8.

attention
slight colour differences between different batches
are allowed, we assume no responsibility for the
transfer of colour/pigment caused by clothing and
accessories.

ES
código aduanero

FR
code douanier
51119038.

utilisation
meubles tapizados, absorción acústica.

características
70% lana - 10% poliamida - 15% poliéster -
5% otras fibras, ancho ± 150 cm, peso ± 345 gr/m².

tinte
tintura en hilo.

raport del diseño
urdimbre 000 cm, trama 000 cm.

largo de las piezas
aprox. 30 m.

resistencia a la abrasión
> 100.000 ciclos martindale, ISO 12947-2.

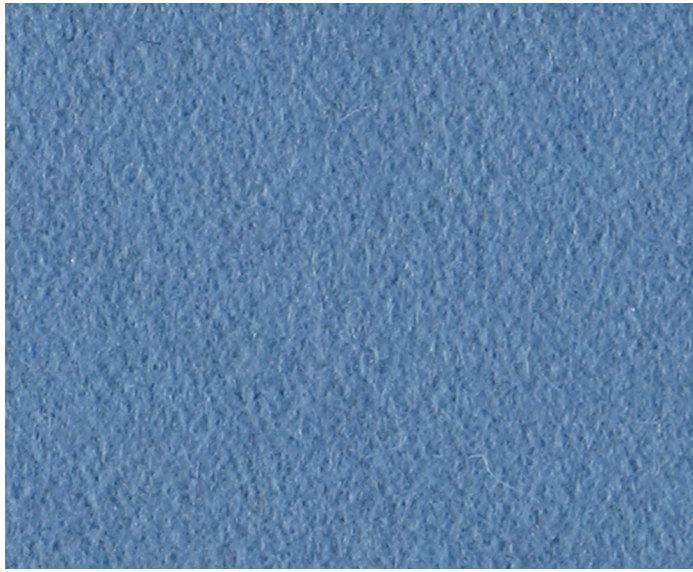
solidez de los colores a la luz
4/5, ISO 105 B02.

solidez al frote
seco 4/5, húmedo 4/5, ISO 105 X12.

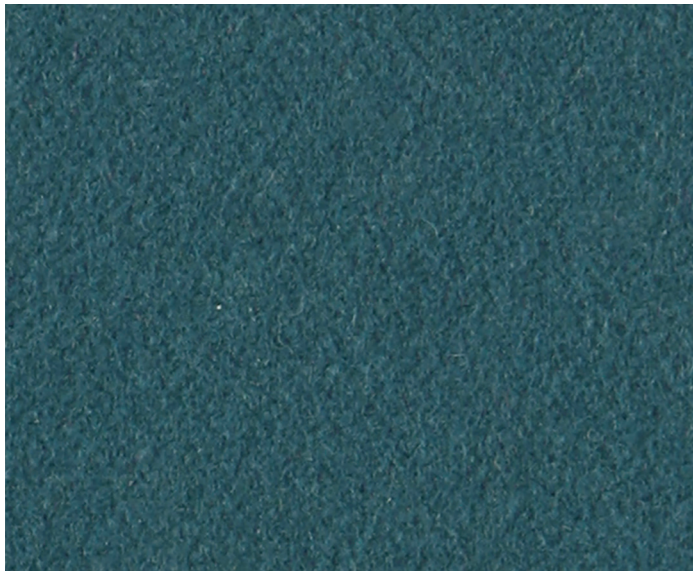
resistencia al deslizamiento de hilos
urdimbre 4 mm, trama 4 mm, ISO 13936-2.

formación de bolitas
3/4, ISO 12945-2.

sostenibilidad<



703



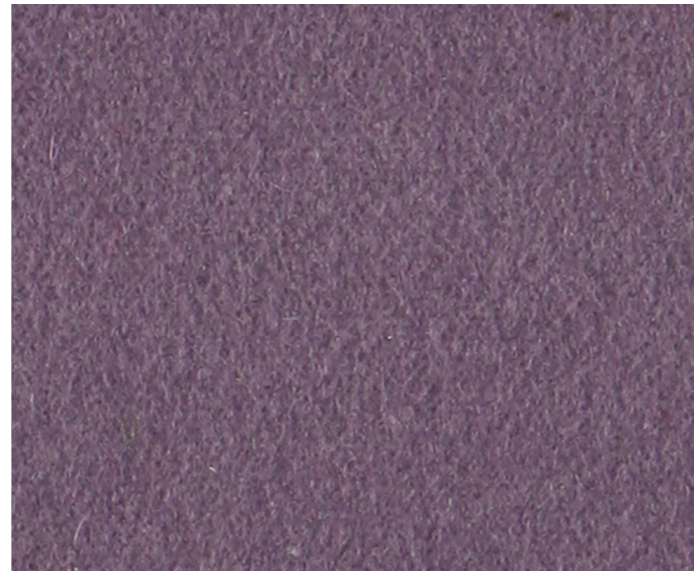
702



704



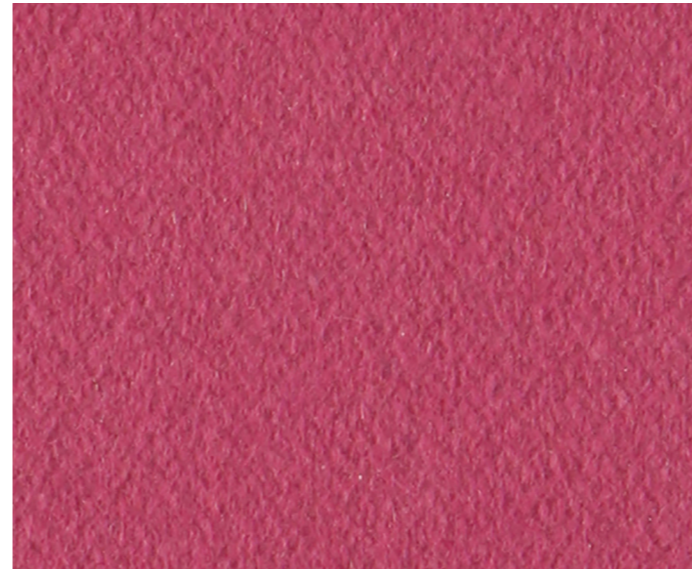
300



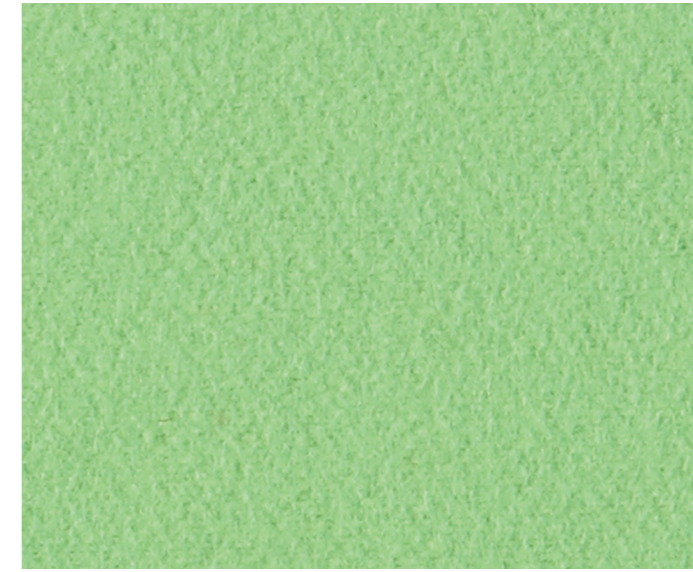
003



007



006



802



100